



Haurrak eta Helduak  
Hiria Elkarrerekin lantzen



Haurren Hirien Sarea  
Red Vasca Ciudades con la Infancia

Haurren Hirien Sarea - #UmHerril6 Jardunaldiak



## Dossier resumen de la Jornada #Umherri16:

### APARTADOS DEL DOCUMENTO:

#### 1.- Introducción.

Niños, niñas y personas adultas en #Umherri16

#### 2.- Construir entre diferentes.

¿Por qué y cómo un trabajo colaborativo entre niñas, niños y personas adultas en #UmHerri16?

#### 3.- Retos.

Resumen de los retos propuestos en el marco de "Infancia y Ciudad".

#### 4.- Aportaciones.

Ideas, puntos de vista, reflexiones... sobre los retos de las jornadas #UmHerri16.

#### 5.- Documentos y Otros Materiales.

Presentaciones de los ponentes, vídeo y otros materiales de la jornada.

Haciendo click en cada punto puedes "navegar" por el documento.

SEÑOR ALCALDE,  
NO QUEREMOS TOBOGANES  
NI COLUMPIOS,  
QUEREMOS LA CIUDAD



# O Contextualización. Haurren Hirien Sarea. #UmHerri16

**Haurren Hirien Sarea**  
Red de municipios de los niños y las niñas.

## Comunidades y Personas.

Ocupadas en mejorar condiciones de vida, de relación, de crecimiento...  
Necesitadas de diversidad, equidad, apoyo mutuo...  
Responsables de su aprendizaje y del crecimiento colectivo...  
Con capacidad de decisión y acción local...

**Haurren Hiria edo Umeen Herria.**  
El proyecto.

## Propuestas de Acción Local.

- . Consejo de la Infancia: Órgano consultor de Alcaldía para la práctica de nuevos estilos de relación y la transformación de la mirada adulta.
- . A la Escuela con Amig@s: restituir la autonomía de movimiento de niños y niñas para repensar el espacio común.

**#UMHERRI16**  
Jornadas Infancia y Ciudad.

## Objetivos, Estructura y Personas.

- . Dar a conocer. Plenarios: desde lo comunitario y desde lo urbanístico.
- . Compartir y reflexionar. Retos: itinerarios y presentaciones.
- . Proponer y divulgar. Propuestas: sesión colaborativa entre diferentes.
- . Juntas. Niñas, niños y personas adultas.



# #UmHerri16 Haurrak eta Hiriak

## 1. Introducción. La Jornada. Niños, niñas y personas adultas en #Umherri16

Umherri16 "Ciudad e Infancia", se celebró en Bilbao, los días 17 y 18 de noviembre de 2016.

Se organizaron estas terceras jornadas de la Red HaurrenHirienSarea (HHS - Ciudades y Pueblos de niños y niñas), con **dos objetivos**:

- Por un lado, **presentar el proyecto** Ciudad de los niños y las niñas y la Red HHS: los 12 municipios adheridos a la red y las motivaciones y propuestas de acción del proyecto.

Dos encuentros diferentes que nos

permitieron, en sesión plenaria el día 17 en el Euskalduna y en el COAVN el día 18, abordar el proyecto desde dos perspectivas distintas: la comunitaria y la urbanística.

En ambas jornadas estuvieron participando Francesco Tonucci, como responsable de la Red Internacional LaCittaDeiBambini, representantes de Innobasque, Solasgune, EHU-UPV y otros agentes implicados en HHS así como los doce municipios adheridos a la Red (sus alcaldes o alcaldesas y otras personas con responsabilidad técnica y política).

### Ideas clave:

En #UmHerri16 sobre "Infancia y Ciudad" nos reunimos, niños, niñas y personas adultas para responder juntas a retos para mejorar nuestros pueblos y ciudades:

- ✦ ¿cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con AUTONOMÍA?
- ✦ ¿cómo podríamos hacer para que PARTICIPÉIS en las cosas que os afectan?
- ✦ ¿cómo podríamos hacer para JUGAR más y mejor?
- ✦ ¿cómo podríamos hacer para aprender todas y CRECER juntas?

Este documento es un resumen de estas Jornadas.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

- Por otro lado, queríamos **dar lugar a la reflexión y el diseño de propuestas** para la transformación de nuestras ciudades y pueblos, incorporando la mirada de la infancia.

Para este propósito, se invitó a niños, niñas y personas adultas a la presentación de cuatro retos fundamentales para el proyecto: la participación, la transformación urbanística de los municipios vascos, los derechos de la infancia y el desarrollo de la comunidad como entorno de aprendizaje inclusivo.

Personas con responsabilidad técnica y política en los ayuntamientos, personas vinculadas al ámbito educativo y de la salud comunitaria, arquitectas y urbanistas y otras personas encargadas de la gestión y el diseño de nuestros espacios físicos y de relación, nos reunimos con 80 niños y niñas para reflexionar, conversar y diseñar juntas propuestas a los retos.

Este es un documento en el que **hemos tratado de recoger lo hablado, lo construido y lo acordado.**

### Ideas clave:

Queríamos dar a conocer el proyecto Ciudad de los niños y las niñas y la Red HaurrenHirienSarea. Y queríamos pensar junt@s cómo mejorar nuestros pueblos y ciudades. Y para eso, organizamos así las jornadas #UmHerri16:

- \*1.- Presentación de la Red y experiencias.
- \*2.- Presentación de los Retos de la Jornada
  - Conferencias y conversación para las adultas.
  - Presentación y conversación para las niñas y niños.
- \*3.- Trabajo Colaborativo para idear respuestas a los retos.
- \*4.- Conferencias sobre Urbanismo.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.1.- Presentación de la Red y Experiencias de HHS.



#### \*Ideas clave:

Francesco Tonucci, Gotzon Bernaola, Gurutze Ezkurdia, Mari Carmen Urbieta y Juan Mari Aburto hicieron la apertura y la presentación de la red.

Después, alcaldes y alcaldesas de HHS compartieron sus experiencias y motivaciones en torno al proyecto.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.2.- Presentación de los retos a las personas adultas.



#### Ideas clave:

Estuvieron compartiendo sus puntos de vista, conocimiento y experiencia Jaume Funes de la Universidad de Barcelona, Nerea Cereceda y Arantxa Oria del Ayto. de Tolosa, Iban Rodriguez del Ayto. de Leioa, Jesus Fole de la Dip. de Pontevedra, Jaume Bantulá de la Univ. Ramon Llull, Elsa Fuente de Unicef Euskadi, Beatriz Nuin del Dep. de Salud del Gobierno Vasco y Piter Blanco de Solasgune.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación). 1.2.- Presentación de los retos a las niñas y los niños.





## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.2.- Presentación de los retos a las niñas y los niños.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.2.- Presentación de los retos a las niñas y los niños.



#### Ideas clave:

Como el objetivo de UmHerri16 era aprender a hacer, jugar, diseñar, imaginar... reconstruir nuestras ciudades y pueblos junt@s, tres de los doce ayuntamientos de la red, invitaron a niños y niñas de sus municipios a participar.

- \* Contactamos en algunos casos con el Consejo de la Infancia municipal y en otros con algunos centros educativos de cada pueblo. Invitamos a los niños y las niñas y pedimos los permisos necesarios. Finalmente, nos reunimos 84 niños y niñas de Balmaseda, Bilbao y Leioa. Niños y niñas que tienen entre 9 y 11 años. Y nos dividimos en grupos de seis para el trabajo de comprender los retos y las reglas de juego. Y recordarles que, además de ser "de derecho", les habíamos invitado, también, porque necesitábamos su ayuda.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.3.- Trabajo Colectivo para idear respuestas a los retos.



#### \*Ideas clave:

En la sesión de la tarde, para trabajar por grupos cada reto de la jornada, nos reunimos 160 personas: las 84 niñas y niños y 76 de las personas adultas que habían participado antes en los itinerarios.

Entre todas, tratamos de dar respuesta a los cuatro retos, aportando nuestras experiencias, puntos de vista, maneras de mirar y habitar la ciudad-pueblo... todas diferentes.

En este mismo dossier se recogen las aportaciones de los diferentes grupos. Nos ayudó en la concreción y aportando humor a la jornada, Pernan Goñi.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.4.- Encuentro en el Colegio de Arquitectos Vasco Navarro Sobre Urbanismo e Infancia.



#### Ideas clave:

- ✦ El 18 de noviembre, en el COAVN, nos reunimos para escuchar experiencias que buscan mejorar los pueblos y ciudades a través de distintas propuestas:
  - . Transformando físicamente las calles, plazas y reglas de juego para la movilidad.
  - . Cambiando los usos que las personas hacemos de esos espacios.
- ✦ Entendimos la importancia del espacio y de cómo y por qué lo organizamos de una forma y no de otra. Por el momento, lo hacemos pensando en los que conducen y en los que trabajan. Pero hay otras formas de hacerlo, si queremos "recuperar la calle".



Sabemos, porque tenemos información y datos, que hay formas de organizarlo que hacen que vivamos mejor y tengamos más oportunidades. Y que hay espacios que perjudican nuestra salud y la forma de relacionarnos.



## 1. Introducción. La Jornada y las gentes. (continuación).

### 1.4.- Encuentro en el Colegio de Arquitectos Vasco Navarro Sobre Urbanismo e Infancia.



#### Ideas clave:

Hablamos de que algo va mal en nuestros pueblos y ciudades si los niños y niñas no pueden explorarlos y descubrirlos. Y que un primer paso para empezar a trabajar esto es que las niñas y los niños empiecen a ir con amigas y amigos a la escuela. Sin personas adultas que les digan cómo y por dónde moverse.

Una jornada en la que hablamos de los beneficios de trabajar con niños y niñas, con ellas y desde ellas, para hacer de las ciudades lugares sanos y para todos y todas. Porque las niñas y los niños tienen una capacidad que han perdido la mayoría de las personas adultas: pensar e imaginar sin miedo.

- \* Estuvieron, acompañados por Matxalen Acasuso del COAVN y Gotzon Bernaola de Innobasque, Francesco Tonucci, Raquel Salcedo del Ayto. de Bilbao, Cesar Mosquera de la Diputación de Pontevedra y Patxi Cirarda del Dep. de Salud del Gobierno Vasco.



## 2. Entre diferentes ¿Por qué y Cómo un trabajo colaborativo entre niñas, niños y personas adultas en UmHerri16?

Porque creemos que reconstruir nuestras ciudades-pueblos con las niñas y niños hará que sean **mejores lugares para todas** las personas que viven en ellos.

Para eso es necesario aprender a relacionarse (entre personas, personas adultas y niñas y niños) con respeto: a escuchar, a tratar bien, a no juzgar...

Porque queríamos saber qué pensaban los niños y las niñas, **recoger sus propuestas e ideas** para compartirlas.

No podemos hablar de la necesidad de

incorporar su visión en el desarrollo de nuestras comunidades y organizar una jornada sobre la infancia sin su participación activa.

Porque **la participación es un proceso de aprendizaje** y de descubrimiento individual y colectivo.

Nos cuesta participar, y nos cuesta aún más hacerlo en contextos poco habituales y con personas diferentes a nosotras. Es necesario "entrenar" estas habilidades y aprender a respetar y reconocer la diferencia.

### Ideas clave:

- ✦ Los niños y las niñas tienen derecho a tomar decisiones y ser escuchad@s. Participar de las cosas que les afectan.
- ✦ Además, son personas capaces. Tienen buenas ideas y una manera diferente de ver el mundo.
- ✦ Si queremos cambiar nuestros pueblos, nuestras plazas, nuestra manera de relacionarnos... Si queremos aprender a tratarnos y tomar decisiones de manera diferente... Si queremos aprender a pensar en todas... Parece que, hacerlo juntas, también con los niños y las niñas, reconociendo nuestras limitaciones y el valor de la diferencia, pidiendo ayuda... es la mejor opción.



## ¿Cómo generar condiciones para una participación de calidad?

Uno de los retos a los que se enfrentó el equipo de la red Haurren Hirien Sarea al afrontar el diseño de la jornada "Umherri16: Ciudad e infancia" fue el de generar las condiciones necesarias para el taller colaborativo del día 17 de noviembre. En este sentido, se tuvieron en cuenta diversas cuestiones tanto en la fase de diseño como durante la sesión participativa:

### 1. La invitación.

Haurren Hiria es un proyecto de transformación municipal que busca impactar en las personas, relaciones y espacios físicos de una comunidad.

Por ello, el grupo de municipios que componen Haurren Hirien Sarea buscó la forma de hacer partícipe a los niños y niñas de sus municipios de esta reflexión compartida.

El proceso de incorporar a los niños y niñas en la jornada no fue sencillo, y su participación implicó la gestión de diversos aspectos tanto por los ayuntamientos como por la comunidad educativa.

Finalmente, un grupo de más de 80 niñas y niños de tres municipios de la red (Balmaseda, Bilbao y Leioa) participaron en la jornada.

### Ideas clave:

¿Cómo hacemos para que participen niños y niñas? ¿Cómo hacemos para que se sientan bien? ¿Qué necesitan para decir lo que sienten o piensan realmente, y no lo que creen que queremos escuchar?

Algunas cosas que hubo que pensar y trabajar:

- ✦ 1.- Como buscamos "mejorar los pueblos", se invitó a niños y niñas de algunos pueblos de la red. No es fácil invitarles a algo así. Hay que pedir muchos permisos.

Al final vinieron 84 niños y niñas de Balmaseda, Bilbao y Leioa.



## 2. Acogida y Comprensión.

Desde la premisa de que las jornadas no eran un espacio "amigable" ni cercano para la participación de la infancia, se diseñó, para tratar de construir un buen punto de partida, un espacio de trabajo acompañado por el equipo de profesionales de la Red (compuesto principalmente por personal técnico y político de los municipios) en dos fases:

Una primera fase de acogida y contextualización de las jornadas (la red, las preocupaciones, la petición de ayuda, nuestro proceso de aprendizaje, las reglas de juego...).

Y una segunda fase de conversación para abordar los significados e implicaciones detrás de cada uno de los retos. De esta manera, el trabajo en la sesión de la tarde, junto a las personas adultas (que participaban, al mismo tiempo, en los itinerarios temáticos), pudo hacerse desde una mejor posición.

Se diseñaron materiales específicos de soporte, tanto para la labor de contextualización como para la reflexión en torno a los retos, que fueron utilizados en esta sesión de la mañana con las niñas y los niños.

### Ideas clave:

- \* 2.- Otra cosa que nos preocupaba era que se sintieran fuera de lugar:
  - Que no entendieran nuestras preguntas.
  - Que la actividad fuese aburrida.
  - Que se sintieran observad@s o juzgad@s.

Así que lo primero que decidimos fue que era importante recibirles, explicar bien la propuesta, los temas y las reglas de juego.

Y para eso, nos reunimos en grupos pequeños por la mañana y comimos junt@s antes de entrar a "trabajar juntas".





## 3. El Aprendizaje adulto.

Aprender lo que significa incorporar la visión de la infancia es también aprender a relacionarse con respeto con las niñas y los niños, desde la plena conciencia de que son personas capaces, diferentes y que necesitamos sus aportaciones e ideas para mejorar y buscar alternativas.

En este sentido, el equipo de personas que componen Haurren Hirien Sarea (más de 20 responsables técnicos y políticos de los 12 ayuntamientos de la Red) participaron en un proceso de capacitación y formación a lo largo del mes de octubre para poder

desarrollar el rol de facilitadores/as de la participación en la sesión del día 17 de noviembre.

Durante varias sesiones revisamos nuestras ideas sobre "los niños y las niñas": nuestros prejuicios y miedos, expectativas y motivaciones, etc. Revisamos también nuestros estilos de relación con la infancia y los riesgos no asumibles de estos hábitos.

Encaramos la tarea de asistencia en la Jornada como parte de nuestro aprendizaje. Y así se lo transmitimos a todas las personas participantes.

### Ideas clave:

3.- Durante meses, personas que trabajan en los ayuntamientos de la red, han estado juntas pensando cómo nos relacionamos normalmente con niños y niñas. Y se han dado cuenta de que, la mayoría de las veces, no lo hacemos muy bien.

✦ Por eso, antes de la jornada, hemos estado trabajando para aprender. Aprender a escuchar de verdad, a no manipular, a relacionarnos con respeto y honestidad.

Y seguimos en ello.



## 4. Las Reglas de Juego.

Es importante, en cualquier espacio, conocer y comprender el terreno, los acuerdos de relación, los márgenes de movimiento... para poder "ser con autonomía".

Por eso, la sesión participativa comenzó con la explicación de estas "reglas de juego"; para generar un contexto o mínimas condiciones de confianza y equidad que garantizase una participación de calidad y equilibrada entre todas las personas participantes, independientemente de su edad.

Unos puntos de partida que ayudasen a superar prejuicios, comportamientos paternalistas y a reconocer el valor de todas las aportaciones. Estas fueron las reglas compartidas en la sesión:

- Estamos aquí para aprender juntas.
- Toda idea es buena hoy y aquí.
- Intentad hablar de forma que nos entendamos todos.
- Hoy, hay que buscar soluciones sin atascarnos en los problemas.
- Lo que hagamos, estará bien.
- Estamos pensando cómo mejorar nuestros pueblos.

### Ideas clave:

4.- Era importante también que todas (niños y niñas invitadas, y las otras personas adultas con las que íbamos a trabajar) entendiéramos y asumiéramos unas reglas de juego para estar tod@s bien.

- \* Unas reglas que dejaran claro que:
  - Niñ@s y adult@s... nadie sabe más que nadie.
  - Que nadie use palabras raras que no se entiendan.
  - Pensemos en positivo.
  - No nos preocupemos de si "lo estamos haciendo bien o mal".
  - Cualquier idea puede ser útil para los retos de la jornada.
  - El objetivo es pensar juntas cómo mejorar nuestros pueblos.



## 5. Materiales y dinámicas de trabajo.

Por último, en lo que se refiere a la jornada de la tarde, se diseñó e implementó una metodología con materiales visuales para poder trabajar en clave de resolución de retos de una forma colaborativa.

Materiales y herramientas que buscaban dar lugar a las diversas "formas de trabajo" de todas. Entendiendo que, cada una de nosotras utiliza estrategias y necesita herramientas y tiempos diferentes y asumiendo, por otro lado, las limitaciones de un encuentro de dos horas.

Para ello, se prepararon mapas mentales y material de soporte (pegatinas, recortables, rotuladores, etc.) que permitieron a las personas participantes trabajar de una forma más "visual" y dinámica de lo habitual.

Nos reunimos en 15 mesas de trabajo. Aproximadamente en cada mesa, 6 niños y/o niñas y 4 personas adultas, además de 1 persona "asistente" por cada mesa, encargada de recordar y "asegurar" las reglas de juego.

### Ideas clave:

5.- Queríamos que la sesión ofreciera diferentes soportes para las diferencias de cada una de nosotras. Hay a quien le gusta pensar y escribir, quien prefiere hablar o quien se expresa mejor dibujando.

\* Por eso, en las 15 mesas de trabajo, hubo mapas - papeles grandes, pegatinas con imágenes y otras en blanco para dibujar, rotuladores, etc.



## 3. Cuatro retos compartidos para transformar nuestras ciudades, pueblos y barrios.

Las personas nos hemos organizado en comunidades diseñando, probando y desarrollando modelos, estructuras y hábitos de gobierno, convivencia y gestión, para responder a las necesidades y retos de cada momento.

Las ciudades y pueblos, diseñados durante los últimos años por personas adultas, deben atender nuevas necesidades, y por eso es importante generar espacios para repensar y reorganizar nuestro entorno local.

Hacer esta transición con la diversidad de personas que las habitan amplía la probabilidad de éxito de nuestras nuevas respuestas.

Es fácil constatar la pérdida del espacio comunitario frente a la noción de espacio público, con las consecuencias que eso tiene para la pérdida de libertad, de (co) responsabilidad y compromiso comunitario (y social) de todos y todas. Porque las comunidades, el espacio común local, los pueblos y las ciudades, son entornos en los que crecemos.

Y crecemos, ineludiblemente, en función de las condiciones que éstas nos ofrecen para crecer: para expresarnos y hacer con otras, para habitar los espacios y transformarlos, para encontrarnos con nuestras particularidades en los retos comunes.

Observar esto en una niña o un niño que crece, es más fácil que hacerlo en una persona adulta. Pero es igual de condicionante, para cualquiera de nosotras.

Pero... ¿por dónde empezamos a cambiar?

La propuesta Haurren Hiria, basada en el proyecto de Francesco Tonucci, es sencilla y posibilita empezar un debate comunitario sobre lo que es un entorno de aprendizaje implicando, como punto de partida o elemento común, a la infancia: a "el otro".



## 3. Cuatro retos compartidos para transformar nuestras ciudades, pueblos y barrios (continuación).

Tomar "lo niño" como parámetro de nuestras comunidades, entre otras cosas, por lo que tiene de diferente en su manera de pensar, de expresarse... de ser, en definitiva, implica el aprendizaje necesario para crear un sustrato que de lugar a la diversidad y mejore, nuestra salud comunitaria.

Con este punto de partida y la conciencia de nuestra falta de hábito y recursos para "la relación con otras", nos propusimos trabajar en torno a cuatro retos. Cuatro retos vinculados a cuatro ejes de transformación que implican y combinan elementos de cambio tanto en lo relativo a

los espacios en los que vivimos y convivimos, como a las formas y estilos de relación y a nuestro propio crecimiento.

A continuación, se detallan los cuatro ejes seleccionados para las sesiones del día 17, tanto para los itinerarios de la mañana como para el taller participativo de la tarde.

Para cada uno de ellos se ha realizado una breve contextualización que sirve como preámbulo de un reto, formulado en clave de pregunta:

### Ideas clave:

Cómo nos tratamos, cómo son los espacios en los que vivimos, las oportunidades que tenemos para opinar, construir, cambiar, sentir... nos ayudan a crecer o hacen que crezcamos peor.

Y los pueblos, y las ciudades, lugares que compartimos con otras personas, también nos necesitan para crecer.

✦ En el siguiente apartado podéis leer los cuatro retos que elegimos, las cuatro preguntas para empezar a "repensar" nuestros pueblos y lo que necesitamos para poder vivir y crecer mejor.





### 1. Sobre Urbanismo e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?



- Las ciudades y los políticos que asumen una responsabilidad administrativa tienen una jerarquía en su cabeza: transporte privado-coches, transporte público, bicicletas y peatones. Nuestra propuesta es darle la vuelta a esta jerarquía y hacer transformaciones estructurales y de actitud.



- Restituir la Autonomía de movimiento de la infancia en la ciudad es uno de los objetivos de la propuesta. La presencia de los niños y las niñas en la calle es, además de saludable para ell@s, una oportunidad para recuperar relaciones vinculantes y de confianza en nuestras comunidades.

## Los retos



# 1. ¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?

## Sobre Urbanismo e Infancia.

### Ideas clave:

→ Nos preocupa que los pueblos/ciudades en los que vivimos, no sean buenos lugares para crecer.

Creemos que los hemos construido pensando sobre todo en los coches y que ocupan demasiado espacio.

O quizá no. Pero nos preocupa que no tengamos espacio para otras cosas: estar con amig@s, encontrarnos y charlar, jugar, construir casetas, vivir aventuras...

También nos preocupa que nos de tanto miedo que os pase algo, que no os dejemos moveros libremente por vuestro pueblo, y siempre tengáis que moveros acompañados y acompañadas, y por eso, crezcáis sin tener oportunidad de ser valientes, tener miedo, vivir riesgos, ayudaros unas a otras...

Además, parece que una ciudad por la que los niños y las niñas caminan "solas" con sus amig@s, se convierte en una ciudad o pueblo más seguro. Parece que, que andéis por ahí, hace que las adultas seamos también más responsables y nos cuidemos unas a otras.

→ con Autonomía quiere decir: con libertad pero a la vez, con cuidado. Con gente-amig@s que os acompañen, pero que no os "vigilen".



## 2. Sobre Participación e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que participéis de las cosas que os afectan?



FRAT089

- La ciudad necesita conocer el otro punto de vista, ese que poseen las niñas y los niños. Pensamos que este otro punto de vista es muy importante para que los alcaldes y alcaldesas sean alcaldes y alcaldesas de todas. No solo de los niños, sino de todas. Esta idea paradigmática de la infancia como "el otro", aquel que simboliza la diferencia.
- La participación de la infancia en las cuestiones que le afectan es, no solo un derecho, sino también una necesidad. La participación de las niñas y los niños en el gobierno de la ciudad, sin manipulaciones ni simplificaciones, con una actitud de escucha honesta y comprometida, será buena para ell@s y también para el conjunto de su comunidad.



## Los retos



## 2. ¿cómo podríamos hacer para que participéis en las cosas que os afectan? Sobre Participación e Infancia.

### Ideas clave:

→ Nos preocupa que las relaciones que tenemos con vosotr@s no sean buenas. Ni sanas ni justas.

Creemos que, las personas adultas, nos hemos acostumbrado a tomar decisiones por vosotr@s. Decidimos la ropa que usáis, lo que coméis, dónde estudiáis, a qué hora os acostáis, qué hacéis en vuestras horas de juego, cómo son las plazas, las fiestas, los talleres... que diseñamos "para vosotr@s". Y así, hemos olvidado que sois capaces de tener ideas, decidir y hacer montones de cosas.

Además, vuestro punto de vista es tan diferente al nuestro, que no escucharos nos hace equivocarnos a menudo. Cuando pasas mucho tiempo tomando decisiones por otras, te acostumbras a pensar que todo el mundo piensa igual que tú. Y que lo que tú necesitas, es lo que necesita todo el mundo. Y no es verdad.

Por eso, nos gustaría recuperar una relación más interesante con vosotr@s. Una relación que sea buena para vosotr@s y también para el resto. Nos gustaría aprender a escucharos, a no juzgaros, a aprender de vosotr@s, a trataros con respeto... a inventarnos formas para que podáis participar con nosotras, al menos, en las cosas del pueblo. Además, se nos acaban las buenas ideas y hay muchas cosas que no funcionan bien.

→ Participar: Entender lo que pasa, poder decir lo que una siente y piensa, dar ideas y que sean tenidas en cuenta... Ser parte del pueblo (o de otra comunidad) y tomar parte en lo que se hace y lo que pasa.



### 3. Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?



NIÑOS DISEÑADORES

FRATO 94

- La ciudad a la medida de la infancia es la ciudad a la medida de todas. El parámetro de lo niño es un parámetro inclusivo en tanto que responde a las necesidades que nos son comunes a todas. Y jugar -encontrarse, perderse, descubrir, construir, imaginar...- es una necesidad de todos.
- Las niñas y los niños no sois proyectos de persona o ciudadanía. Sois personas y ciudadan@s, ahora. Sois personas completas, capaces, únicas... cada un@ diferente.
- Los seres humanos, en nuestra necesidad de vivir en comunidad, hemos llegado a acuerdos que buscan asegurar el bienestar personal y la convivencia. Uno de esos acuerdos es la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Otra, los derechos de l@s niñ@s.
- Todos los derechos de l@s niñ@s están recogidos en un tratado internacional que obliga a los gobiernos a cumplirlos. El acuerdo se firmó el 20 de noviembre de 1989 y se convirtió en ley en 1990. Es importante que conozcamos estos derechos y aprendamos a hacer bien lo que estamos haciendo mal.

## Los retos



### 3. ¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor? Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

#### Ideas clave:

✧ Nos preocupa que no tengáis espacio, tiempo, amig@s, condiciones... para jugar.

Los derechos de l@s niñ@s tienen cuatro ideas clave:

- 1.- Tod@s l@s niñ@s tenéis los mismos derechos. Da igual vuestra edad, cultura o cualquier otra diferencia.
- 2.- Lo importante cuando se toma una decisión que os afecta es "qué es lo mejor" para cada un@ de vosotr@s.
- 3.- Tod@s tenéis derecho a que os escuchen y a expresaros sobre cualquier cosa que os afecte.
- 4.- Tod@s tenéis derecho a desarrollaros en todo vuestro potencial, a crecer felices y "más allá de lo que imagináis".

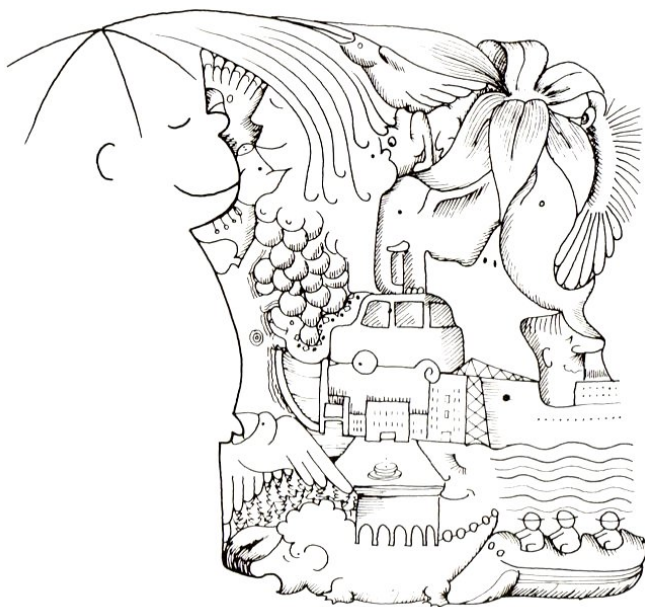
Creemos que las personas mayores -con nuestras preocupaciones, ritmos, obligaciones...- y también las ciudades, hemos olvidado que jugar no es "pasar el rato". No es solo "pasarlo bien". No es algo "inútil". En este sentido, es importante recordar que Jugar es algo necesario y fundamental para ser feliz, crecer bien, aprender o hacer amig@s. Por eso, nos gustaría pensar con vosotr@s qué necesitáis para jugar y tenerlo en cuenta para mejorar vuestros pueblos. Para que podáis jugar libremente, a lo loco, a lo que os de la gana, con quien queráis... Porque además, de ser cierto que no "jugáis lo suficiente", estaríamos saltándonos una ley.

✧ Jugar: Nadie se pone muy de acuerdo en qué es jugar. Dicen, por ejemplo: "jugar es como soñar con todo el cuerpo" "La vida es el juego", "jugar es todo lo que da gusto". Pero sí está todo el mundo de acuerdo en que, jugar, jugamos todos y todas. Vosotr@s, l@s niñ@s, más. ¡O quizá sólo mejor!



### 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?



FRATO

- Cada una de nosotras debe recuperar la confianza en sus propias capacidades y reconocerse una persona singular que, a la vez, necesita ser parte de una comunidad. Una comunidad que puede ser un pueblo, una familia, una asociación, un grupo de amig@s...
- Para poder crecer juntas, para poder asumir con autonomía las responsabilidades comunes, para poder asegurar la sostenibilidad de nuestros recursos y proyectos, para que nuestras relaciones sean saludables y nos permitan ser y hacer con otras... Necesitamos aprender. Y este aprendizaje podemos y necesitamos hacerlo todas, en la calle.

## Los retos



### 4. ¿cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas? Sobre Aprendizaje y Ciudad.

#### Ideas clave:

- ✧ Nos preocupa que nuestro crecimiento -el nuestro personal y el de nuestras comunidades- no sea sano ni sostenible. Quiere decir, que no va bien y puede ser mejor. Podemos crecer cada una de nosotras teniendo en cuenta que somos parte de un grupo-comunidad donde convivimos con otras muchas personas. Y que -más o menos, lo reconozcamos o no- dependemos unas de otras.

Podemos hacer que nuestras relaciones, nuestros intercambios, nuestros acuerdos y las decisiones que tomemos sean buenas para todas. Parece imposible, pero es solo porque tenemos que aprender a hacerlo. Aprender esto es responsabilidad de cada una de nosotras. Aprender a escuchar, comprender, decir, dar, pedir. lo que necesitamos cada una y necesitan otras es una responsabilidad personal. Pero es cierto también, que nuestro aprendizaje depende de las oportunidades que encontramos en nuestra vida (en casa, en el cole, en la calle...)

Nuestros pueblos y ciudades son espacios donde aprendemos. De hecho, son los espacios donde aprendemos tod@s. Por eso nos parece importante mejorar las condiciones de aprendizaje en la ciudad. Es una manera de recordar que aprender aprendemos tod@s (no solo l@s niñ@s que van a la escuela o l@s mayores que van a la universidad) y que tod@s tenemos algo que aportar, que compartir, que enseñar (no solo l@s profesor@s, no solo l@s adult@s...). Por eso nos gustaría pensar con vosotras, cómo podemos hacer para recordar que todas necesitamos aprender y, del mismo modo, tenemos mucho que aportar a la comunidad. ¿Cómo podemos hacer para empezar a practicar ya?

- ✧ Comunidad: Grupo de personas que viven juntas o comparten espacio, tiempo u objetivos.  
Aprender: responder a una necesidad según tus capacidades y deseos. Aprendemos siempre, incluso cuando no queremos.

## 4. Aportaciones a los retos de las participantes en la sesión de la tarde.

Os presentamos en este apartado un resumen de todo lo que trabajamos por grupos en la sesión colaborativa de UmHerri16.

Hay muchas cosas que dijimos, muchas discusiones interesantes que no hemos podido recoger, hubiese sido un resumen demasiado largo.

También hemos intentado hacerlo de manera sencilla, para que todas y todos lo podamos entender y utilizar. Para que podamos hablarlo y contárselo a otras personas que no vinieron. Porque las cosas importantes

no tienen por qué ser difíciles de entender.

Haremos llegar este resumen a todas las personas que participaron en la sesión y a los alcaldes y alcaldesas de los 12 pueblos que trabajan en Haurren Hirien Sarea. También lo vamos a colgar en internet, para que cualquiera pueda leerlo.

Porque hay muchas buenas ideas que podemos usar para hacer nuestros barrios, pueblos o ciudades sitios mejores donde vivir.

### Ideas clave:

En las siguientes páginas encontraréis un resumen de las ideas, propuestas, reflexiones y necesidades recogidas en torno a los cuatro retos.

- ✦ ¿Cómo podríamos hacer para que las niñas y los niños caminéis con autonomía por vuestros pueblos o ciudades?
- ✦ ¿Cómo podríamos hacer para que las niñas y los niños participéis en las cosas que os afectan?
- ✦ ¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?
- ✦ ¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?



# 1. Sobre Urbanismo e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?

Organizarnos mejor no es tan difícil:  
hay muchos sitios que podemos usar  
de forma diferente

Al hablar de cómo se organiza nuestro pueblo, barrio o ciudad, y de cómo los niños y las niñas pueden ayudar a organizarlo mejor (eso que llamamos urbanismo) los equipos de trabajo proponen **empezar por preguntar qué hacer y cómo usar mejor los espacios que más usan las niñas y los niños:** parques, polideportivos, sitios para hacer deporte o andar en bicicleta.

Sin olvidar que en los pueblos también tiene que haber **espacios de juego y descubrimiento.** Por ejemplo, un parque natural y "encima" un parque de juegos para que todas las personas lo disfrutemos. Algo mejor que un sitio con columpios y toboganes. Solo hay que imaginárselo.

Destacan también que **los pueblos no son solo de las personas adultas.** Así que es importante contar con la opinión de todas las personas (da igual su edad) para decidir sobre otras cosas también. Y para poder dar ideas hay que pensar formas y momentos diferentes para preguntar.

Muchas veces se organizan reuniones en horarios a las que todas las personas no pueden ir. O hay que tener una edad para ir.

Es importante, si queremos un pueblo para todas y todos, pensar en cómo y cuándo preguntar.

Solo así conseguiremos que **nuestro pueblo o ciudad sea para todo el mundo.** Y que no haya sitios donde solo pueden entrar los niños y las niñas y sitios donde solo pueden entrar las personas mayores. ¿Qué sentido tiene eso?



Los retos

## 1. Sobre Urbanismo e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?



Por ejemplo, proponen **hacer cambios en la escuela**, con todas las ideas que se nos ocurran. Las niñas y los niños pasan mucho tiempo allí y a veces ni el patio, ni las clases, ni los sitios para jugar están todo lo bien que nos gustaría. Porque el espacio y lo que hay allí, a veces no nos permite hacer cosas que podrían ser interesantes: aprender a cocinar, usar tecnologías nuevas, hacer más deporte o estar al aire libre.

**La calle es nuestra, de todos y de todas.**

También hablan de que es necesario que haya **espacios en los que estar cuando hace mal tiempo**, y más aquí que llueve mucho. Si no, solo podemos estar en casa, en los bares o en los centros comerciales. Muchas veces no se trata de que haya que hacer nuevos edificios, solo hay que usar los que ya tenemos (abrir la escuela el fin de semana, dejar un espacio en el aula de cultura o en el polideportivo donde poder estar...).

O poner un “techo” para que esté cubierto.

Y al pensar cómo organizamos nuestros pueblos, una de las cosas que más se repite en los grupos de trabajo es que **hay que aprender a compartir**: no es necesario que cada persona tenga un ordenador, una televisión, un sitio para estudiar... podemos ir a una sala de ordenadores y televisiones para todos o a una sala donde estudiar todas juntas.

Otro tema que preocupa al hablar de nuestros pueblos y ciudades, es que **muchas veces se nos olvida que hay personas que no pueden salir de sus casas**.

Si queremos que todas las personas disfruten de la calle, hay que ayudar a poner ascensores y quitar escaleras, a que no haya tantas cuestas... Y esto es para las personas que tienen casa, porque otras no la tienen. Y piden que en sus pueblos y ciudades no haya nadie que no tenga una casa, sobre todo porque hay casas que están vacías.







Los retos

## 1. Sobre Urbanismo e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?

Se podría organizar algo para que esas casas que están vacías puedan usarse o para que gente que tiene "sitio en su casa" lo ofrezca a otras personas que no tienen dónde dormir.

**Es importante que todo el mundo tenga un sitio para vivir**

Según lo trabajado en los grupos, **hay que asegurarnos de que todas las personas puedan andar por la calle** con seguridad, sin tener miedo ellas o sin que nadie tenga miedo por ellas.

Se habla mucho sobre que los niños y las niñas, cuando van solas, o sin personas mayores, aprovechan ese tiempo para despejarse, escuchar música y charlar con sus amigas y amigos. Así que, como este tiempo es importante, lo que proponen es cambiar algunas cosas para que todo el mundo esté más tranquilo.

Por ejemplo:

Los niños y las niñas pueden llevar un móvil por si acaso. Para que si su padre o su madre quiere saber dónde están, o si están bien,

puedan saberlo. O que haya **cabinas gratis para llamar a casa. O poder llamar desde algunas tiendas** que quieran dejar su teléfono.

**Se puede empezar por ir a la escuela sin personas mayores.** Se pueden poner más pasos de cebrá y semáforos para que el camino sea más seguro, o colorear las calles por las que se va a la escuela para que todo el mundo sepa (sobre todo los coches) que hay que pasar con cuidado. También hablar con las tiendas para que si necesitan algo, puedan pedirlo.

**En relación a los coches,** estaría bien que hubiese menos sitios por los que pudiesen pasar (menos carreteras y más calles). Esto puede ser una "faena" pero puede "arreglarse" poniendo más autobuses o más semáforos "con botón" para que los coches no esperen cuando no va a pasar nadie, y al revés.

O haciendo caminos para que ir andando no suponga más tiempo: por ejemplo, un puente entre Olabega y la Ribera para que la gente vaya andando y no en coche.

Los retos

## 1. Sobre Urbanismo e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?

Otra idea es que haya más farolas, o arreglar las que están rotas, para que haya más luz. Cuando hay luz se ve mejor y cualquier persona se siente más segura.

Por último, se propone que haya un servicio de alquiler de bicicletas para niñas y niños. Los que hay ahora, donde los hay, están pensados para que los utilicen las personas adultas. Piden datos para poder usarlos que los niños y niñas no tienen, pero es que además las bicicletas son demasiado grandes para que las usen.

**Eskolara bakarrik hobeto. Horretarako agian,  
"eskolara joateko bideak markatu"  
bidegorriak bezala.**

### Algunas frases recogidas en los diferentes grupos:

Duela gutxi ez nintzen bakarrik joan kaletik ez nuelako telefonorik. Baina ya orain bakarrik joan ahal naiz telefonoa dudalako

Iturri gehiago behar ditugu



## 1. Sobre Urbanismo e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que caminéis por vuestro pueblo con autonomía?

Necesitamos árboles para escalar, bosque, estanque, piscina...

Ilun dagoen lekuetan argiak ipini, ondo ikusteko eta seguroago egoteko

¿Por qué no hay más baños públicos? Y que estén limpios, claro...

Como nos mojamos, no nos dejan...

Igogailurik ez duten etxeetan jarri, eskilerak igo ezin dituztenek erabiltzeko.

Queremos un frontón tapado

Para poder pedir ayuda, teléfonos gratis o tiendas donde nos dejen llamar

Non asmatu dezakegu teletransportagailua, edo abenturazko pelikulak

Exploratu mundua: mundua, gure mundua, haurren hiria hasiera baino ez da

Ez dakigu helduekin jolasten... beti daude lanean.

Un gaztetxe para todas las edades

La escuela invade el tiempo de juego

Neurriko bizikletak behar ditugu

Iturri gehiago nahi ditugu

## 2. Sobre Participación e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que participéis en lo que os afecta?

Los equipos que hablaron de participación e infancia tenían una cosa clara: no estamos sólo hablando de “dejar decidir” a las niñas y niños qué ropa ponerse, qué extraescolares hacer o qué hacer en su tiempo libre, aunque también. **Los niños y las niñas pueden dar su opinión y tener buenas ideas sobre cualquier tema**, así que no podemos seguir decidiendo en su nombre. Ni en las cosas pequeñas ni en las grandes.

**Tienen derecho a participar, pueden y además quieren:** dar ideas y decidir sobre cosas que les afectan, decidir sobre qué puede hacerse en su barrio, en su pueblo o en su ciudad. Si se necesita algo o no, o dónde ponerlo. Se habla de huertas, de transporte público, de dónde construir casas y edificios... O proponer cómo usar cosas que ya hay: edificio de música, polideportivo, campo de fútbol, parque... Quieren vivir sin contaminación, sin humo de coches. Y sin tabaco.

También decidir sobre qué hacer, comer o aprender. Quieren salir a la calle sin mayores y poder decir cómo se sienten, porque nadie les pregunta. Quieren tener derecho a votar en decisiones que se toman en su pueblo. O cuestionar ideas tan arraigadas como que ir a la escuela todos los días sea obligatorio.

Todas las personas que participan en el taller están de acuerdo en que participar es decidir, y poder opinar sobre todo eso.

**Pero ¿cómo podemos hacer para que todas las personas, y sobre todo los niños y niñas, puedan opinar?**



## 2. Sobre Participación e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que participéis en lo que os afecta?

**Lo primero es reconocer que tienen cosas de valor que decir.** Incluso que podrían votar. Para eso, como cualquiera, tienen que tener información. Información que se entienda, que al final es lo que necesitan todas las personas. Porque para decidir sobre algo hay que saber qué puede pasar si se decide una cosa u otra.

Se podrían hacer telediarios para niños y niñas o que cuando haya que tomar una decisión importante tengan tiempo para hablar con otras personas que creen que les pueden ayudar (por ejemplo, su padre o su madre).

Más aún en la escuela. Las personas participantes en la jornada están de acuerdo en una cosa: la escuela es el sitio donde más tiempo pasan los niños y las niñas, pero donde más decisiones se toman que les afectan sin preguntarles.

¿Por qué no preguntarles qué quieren hacer? O hacer un sorteo para que un grupo pueda dar ideas. Podría

ser al principio del curso, que las niñas y niños tengan tiempo para pensar lo que quieren aprender ese año y luego darles tiempo en clase para que se lo expliquen a sus compañeras/os y sus profesores/as.

**Lo segundo, es garantizar que puedan estar en la calle.** Cómo se va a decidir sobre algo si no se conoce. Si hay más personas adultas en la calle es más fácil que haya más niños y niñas, porque todo el mundo se siente más seguro. Sería fácil que las personas que queremos estar en la calle nos cuidemos unas a otras, que nos comprometernos a cuidarnos entre nosotras: si nos pasa algo poder decirlo, poner un teléfono o un sitio donde ir si necesitamos algo... Si las personas no estamos en la calle somos "invisibles" y si somos invisibles, nadie quiere saber nuestra opinión.

**Lo tercero, es preguntarles,** tan sencillo como eso. Preguntarles sobre qué hacer con un terreno, o cómo arreglar algo que está en la calle y está roto.



## 2. Sobre Participación e Infancia.

¿Cómo podríamos hacer para que participéis en lo que os afecta?

Preguntarles cómo mejorar alguna actividad en la que participan (por ejemplo, el servicio del polideportivo) o cómo llamar una calle o una plaza del pueblo. Pero **además de preguntar, hay que escuchar**, y eso no es tan fácil.

Normalmente solo se escucha a las personas adultas, no se escucha ni a las niñas ni a los niños, ni tampoco a las personas mayores. Ni a otros grupos. Siempre se escucha a los mismos. Así que cada vez da más "pereza" participar. Y para que surjan nuevas ideas, necesitamos que participen personas diferentes. Que crean que TODO se puede cambiar:

*¿Por qué no podemos tener "más verde" o huertos para plantar lo que queramos o jugar sin importar la edad (por ejemplo, a hacer chabolas)?*

*¿Por qué no inventar cosas para que pueda haber coches, pero también peatones?*

*¿Por qué no podemos aprender y trabajar los niños, las niñas y las personas en el mismo sitio?*

*¿Por qué no podemos aprender de forma diferente en la escuela?*

*¿Por qué no puede haber más horas de patio para que aprendamos haciendo y menos clases donde unas hablan y otras escuchan?*

Solo necesitamos, según las personas que han participado en la jornada, momentos para trabajar en estas respuestas y formas para que lleguen a quien puede tomar la decisión de cambiarlas.

Por ejemplo, que se pueda ir al ayuntamiento o llamar y que te atienda alguien (la alcaldesa, el alcalde o quién sea), un buzón en la plaza del pueblo... Igual esto ya existe, pero si no lo usamos habrá que pensar cómo hacer para que lo usemos más. Por eso es importante que haya personas que nos acompañen y faciliten nuestra participación.

Porque participar es una forma de disfrutar y divertirse, y de sentirse parte de nuestro barrio, pueblo o ciudad.





## 2. Sobre Participación e Infancia.

¿cómo podríamos hacer para que participéis en lo que os afecta?

Eskolan arazo bat konpontzeko bakoitzari bere iritzia eskatzen digute. Baina beste batzutan ez

Gauza batzutan kasu egiten digute.... Adibidez Deustuko parkea estaltzeko eskatu genuen eta egin zuten

Leku edo gauza bat kentzerakoan galdetu ahal digute zer egin leku horrekin

Pensatzen dute ez dugula ideia onik

Fabrika bat jarriko badute, zeren fabrika izatea

Askotan pensatzen dugu esandakoa txarto dagoela

Tenemos muy buenas ideas, por ejemplo, ¿por qué no podemos ir a jugar a San Mames?

Parte hartzea taldeka zeozer egitea eta konpartitzea da, gauza baten parte zarela sentitzea.

Parte hartu ahal dugula sinistea.. zaila da.

Alkatea gure azalean imini behar da...imagina dagian zer gustatzen jakun

Batzutan ez gaituzte entzuten

Para empezar... que nos escuchen y que nos hablen bien los profesores y profesoras

Los retos



### 3. Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?

Los grupos que trabajaron los derechos de la infancia, de los niños y las niñas, tenían algo claro: **una cosa es lo que se pone en un papel y otra lo que pasa realmente.**

En teoría las niñas y los niños tienen muchos derechos, y hasta están en una ley.

Estos son algunos derechos que las personas participantes creen que se deberían garantizar a los niños y las niñas en su pueblo o ciudad. Es decir, cosas que todos y todas deberíamos trabajar para que se cumplan.

**Derecho a disfrutar de sitios “verdes”, de la naturaleza, sin tener que ir fuera del barrio, del pueblo o de la ciudad**

Es necesario tener más espacios verdes en la ciudades y pueblos y que en esos sitios se puedan hacer cosas diferentes. Siempre respetando la naturaleza, sin ensuciar, y cuidándolos, claro. Por

ejemplo, no puede ser que en todos los sitios verdes haya cacas de perros.

Si las personas que tienen un perro no se dan cuenta de que es una falta de respeto tendremos que hacer que lo entiendan. Una opción es la multa. Otra es que tengan que recogerlas durante un tiempo, una semana o un mes. Eso para ver que es molesto y que no está bien, y que si todos y todas ponemos un poco de nuestra parte no hay nadie que “tenga que hacerlo todo”.

Pasa lo mismo con la ría o los ríos, que no los mantenemos limpios. Hay que reciclar más y se puede recompensar o dar premios a quien más lo haga: “pagar” por reciclar en bonos canjeables para juegos gratis, entradas al PIN o cualquier cosa que pueda interesar.

En los sitios en los que no se puedan poner zonas verdes porque no hay sitio en la calle, se pueden hacer jardines o parques pequeños en los tejados de los edificios, o utilizar los edificios y convertirlos en “parques verdes” pero “de interior”.





## 3. Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?

Otro tema que ha salido en prácticamente todos los equipos, es, que es importante que todas las personas, sea cual sea su edad, puedan ir por la calle sintiéndose bien.

### Derecho a movernos por la ciudad

**Se comenta que el problema muchas veces, no está en la calle si no en la "cabeza":** pensar que un sitio es más peligroso de lo que realmente es. O pensar que, por ejemplo, los niños y las niñas no van "con cabeza" por la calle y que hacen "tonterías". Esto hay que cambiarlo.

Para ayudarnos a pensar diferente una idea puede ser que haya más policía municipal, por si acaso, pero sobre todo que las personas adultas tengan un poco más de confianza en las niñas y los niños.

Otra idea puede ser, ya ha salido en otros grupos, tener un servicio público de bicicletas que puedan usar los niños y las niñas. Bicicletas más pequeñas y también más carriles bici (bidegorris) para ir tranquilamente.

El tema que ha salido en todos los grupos de trabajo de la jornada ha sido el de la escuela. La escuela es un sitio para aprender, pero a veces, cómo está organizada o cómo se hacen las cosas, hace que sea difícil aprender. O que haya personas a las que se les haga muy difícil. Aprender en la escuela es un derecho que tenemos que cumplir y para eso hay que hacer cambios.

### Derecho a aprender de formas diferentes

Si las personas somos diferentes...  
y aprendemos de maneras distintas...

Si el aprendizaje depende de las  
necesidades, la emoción o el  
entusiasmo...

¿Por qué insistir en  
aprender todas "igual"?



## Los retos 3. Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?

Puede hacerse, por ejemplo, utilizando nuevas tecnologías. A las niñas y los niños les resulta sencillo utilizarlas y además son vistosas. Se pueden hacer muchísimos trabajos interesantes con ellas. Y conectar y conocer cosas que están fuera de la escuela, incluso que están muy lejos.

Otro cambio sería trabajar en **qué se aprende y cómo se aprende**. La toma de decisión de qué tratar en clase puede ser más abierta y también se puede preguntar sobre a dónde ir de excursión / de viaje o cuál sería la mejor forma (la menos difícil) de aprender algo. Se habla también de que muchas de estas ideas ya están funcionando en algunas escuelas y que ha habido personas que han escrito sobre esto y que han descubierto formas de hacerlo (Montessori, Reggio Emilia, Waldorf, Pestalozzi...).

Así que pueden utilizarse, **sin necesidad de inventarse nada nuevo**.

Para las personas participantes sería importante que, mientras tanto, en las escuelas haya más tiempo para jugar. Porque jugando

se aprende mucho. Y también porque jugando cualquiera se olvida de "lo correcto", de contestar lo que hay que contestar o de hacer lo que se supone que tenemos que hacer.

Jugando nos sentimos mejor y somos más libres.

### Derecho a jugar

Tal y como se ha comentado antes, para las personas participantes en la jornada, **el derecho al juego es uno de los derechos más importantes**.

No solo para los niños y las niñas, hemos recordado que jugar es una necesidad, algo vital. Y lo es para todas las personas, grandes y pequeñas.



Los retos



### 3. Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?



Y opinan que, para poder jugar, las personas necesitamos por una parte tiempo para jugar, momentos. Esos momentos a veces hay que “crearlos”, porque si no, las obligaciones o los deberes nos “comen” y no nos tomamos tiempo para jugar. Cuando se habla de “crear momentos para jugar” se habla de tiempo, de sitios, pero también de **todo lo que una persona necesita para jugar** (estar tranquila, estar bien, sentirse libre, que nadie le esté mirando para decirle qué hace bien o hace mal...).

Los grupos de trabajo están de acuerdo en que hay **cosas que impiden que juguemos**, o sobre todo, que tengamos tiempo para jugar. Unas de ellas son “los deberes”. Se necesita mucho tiempo para hacerlos y dejan poco tiempo para la familia, las amigas o para uno mismo. Hay deberes incluso los fines de semana o en vacaciones. Al final el día se va sin jugar: clases, extraescolares, deberes, exámenes, trabajo, las tareas de casa...

Tampoco parece que en los pueblos y ciudades haya muchos **espacios para jugar libremente**. Jugar “a lo que quieras”, “a tu aire”, y utilizando solo tu imaginación.

Algunas ideas:

- Parques cubiertos
- Utilizar las casas y convertirlas en parques temáticos
- Zona para hacer deportes pero que estén “en el centro”, que se pueda ir andando
- Zona para baile. Una pared con espejo y un radiocasete que funcione con monedas
- Ríos limpios con zonas de baño
- En el polideportivo que haya salas vacías o con cosas útiles para jugar a algunas horas
- Abrir la escuela por la tarde, los fines de semana y en vacaciones para poder usar el campo de fútbol, de baloncesto, el frontón...

También preocupa que las personas adultas trabajen tantas horas.

**Se propone no ir tantas horas al trabajo**, ganar menos, gastar menos y usar ese tiempo para librar algunos días. Ese trabajo lo podría hacer otra persona que no tiene trabajo. Así todo el mundo podría disfrutar de más tiempo libre y de dinero para vivir.

## Algunas Frases 3. Sobre Derechos, Juego y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para jugar más y mejor?

Las personas adultas no nos hacen caso, que se acuerden de cuando eran niños, que nos escuchen más.

Creen que el móvil es "malo". Y se podría utilizar en clase para hacer tareas más chulas.

Quitar asfalto y poner hierba

Si te mandan deberes en vacaciones, no puedes consultar dudas.

Las personas mayores compramos muchos juguetes, pero no tenemos tiempo para jugar.

Que tengan más fe en nosotros, menos miedo.

Liburuetatik eta boligrafoetatik kea ateratzen da

Ez digute uzten gurasoek kit – kat bat egiten

Campas libres

En la escuela, te regañan si no sabes.

## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

Las personas participantes en el taller se enfrentaron a esta pregunta: ¿cómo podemos hacer para aprender todas juntas?

**Creyéndonos que todas las personas podemos aprender: de todas, de formas diferentes, en sitios diferentes y de cosas diferentes.**

Todas las personas participantes estaban de acuerdo en que aprendemos cuando tenemos interés por conocer y compartir. Y que lo que podemos aprender y compartir es muy variado: patinar, caminar, inglés, mate, lengua, pintar, dibujar cuadros, andar en bici, skate, estar debajo del agua sin respirar, navegar, diseñar ropa o sacar fotos...

Se destacó además que aprendemos a lo largo de toda la vida (aprendemos con 5 años, con 15, con 35, con

50 y con 90) y todo el tiempo, siempre que seamos libres para hacerlo. Sin olvidar que, de lo que más aprendemos, es de nuestros errores.

Si aprendemos siempre y todo el rato, **¿dónde aprendemos?** La respuesta es evidente: aprendemos en muchos sitios. Ya sea en la escuela o en la televisión, en el museo o en la autoescuela, o cuando vamos de compras. Poder ir a la farmacia, a la frutería, a la panadería, en el bus o en el metro... y aprender.

La ciudad, el pueblo, y la naturaleza, nos permite "auto-aprender", sin que nadie decida qué tenemos que aprender o cuándo.

Aprendemos también "lo social", y muchas veces lo hacemos jugando, hablando, escuchando, haciendo o mirando.



## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

De quien más aprendemos es de las personas que nos rodean: de nuestra familia, amigos, profesoras o vecinos. De ahí cogemos ideas y conocemos cosas nuevas que nos permiten imaginarnos otras. También aprendemos a tratarnos, a cuidarnos.

**Si es posible aprender en cualquier sitio y con cualquiera, ¿por qué no lo hacemos?**

La realidad es que a veces hay cosas que hacen que aprender sea difícil. Algunas cosas dependen de nosotras (las ganas que tengamos, por ejemplo) y otras no (el sitio, el tiempo o que nos estén obligando). Parece que uno de los mayores problemas que tenemos para aprender es el tiempo. Todos los días hacemos prácticamente lo mismo, estamos con las mismas personas haciendo cosas muy parecidas. A eso le llamamos rutina.

La rutina hace que siempre tengamos prisa, y que no tengamos tiempo de estar juntas (especialmente las personas adultas y los niños y niñas). Nuestros horarios no lo permiten:

Aitana	Aroa	Carlos	Jon	Pablo	Eukene
8:30 amanece	8:15 amanece	8:30 amanece	7:15 amanece –	8:00 amanece	8:00 amanece
9:30 eskola (deberes)	9:00 eskola 12:30 comer	9:00 eskola 14:00 bazkaria	8:00 currar 14:30 fin	8:55 eskola 16:15 bukatu	9:30 currar 15 fin
16:30 bukatu	15:00 eskola	14:30 eskolara	16-18 currar	18 extraesco- lares	16-18:30 conciliando
17:00 Mates	16:30 bukatu	16:00 bukatu	19 – 21:30 euskaltegi	22:00 cama	22-24 currar
18:00 Inglés	18:00 patio	17:15 extraescolar			
20:00 libre	19:30 deberes	19:00 Taekwondo			
21:00 cama	Descanso 22:00 Cama	20:00 libre 22:30 cama			



## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

Otro problema para aprender es pensar que no podemos aprender de todas las personas.

Que las personas mayores, solo por tener más años, saben más que las niñas y los niños. Para aprender de personas que son diferentes a nosotras, tenemos que tener paciencia, y por supuesto, no gritar. Tenemos que aprender a no repetirnos, a tomarnos el tiempo suficiente para explicar lo que queremos o necesitamos... No vale pensar que lo "sabemos todo". A veces, la edad te hace tener un conocimiento "fresco" o saber cosas que otras personas más mayores no saben, o ya han olvidado.

**Para aprender hay que confiar más  
y controlar menos.**

Hay que dejar espacio a equivocarnos. Hay que saber que cada cosa que decimos y cómo lo decimos, puede ayudar a aprender o justo lo contrario: "¡cuidado que quema! Ahora lo cojo yo", "Como te caigas te pego".

Equivocarse es necesario, a cualquier edad, y no hay que poner excusas ni enfadarse cuando una persona o nosotras mismas nos equivocamos.

También el espacio y cómo se organiza ese espacio (las normas, lo que se puede o no se puede hacer en ese sitio) afecta a lo que aprendemos.

Un claro ejemplo es la escuela: ¿por qué es obligatorio sentarse rectas? O ¿por qué está prohibido llevar animales o cosas que tengan ruedas? A veces los espacios tienen normas que no entendemos, sería interesante poder opinar sobre ellas.

Entonces ... **¿sabemos lo que tenemos que cambiar para aprender más, y para aprender juntas?**



## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

Lo primero es **controlar menos y confiar más**. E intentar hacer cosas que nos divierten. Parece que no solo las niñas y los niños se aburren. Nos aburrimos todas.

**Vamos a empezar por tratarnos bien y desde el respeto.**

Tomarnos un tiempo para estar juntas y hablar, sin “chincar”, sin “meter la chapa” y sin intentar tener razón siempre. Necesitamos escuchar más, y sobre todo, saber escuchar bien. Hablamos demasiado y escuchamos poco: preguntamos cosas y luego no escuchamos las respuestas. No nos olvidemos de que todas las personas somos capaces de decir y hacer cosas bonitas, podemos ser más agradables entre nosotras.

También tenemos que aprender a no creernos todo, a **ser críticas**. Lo fácil es creérselo todo, sin cuestionar nada, pero hay que comprobar que lo que nos cuentan es verdad sin juzgar quién nos lo dice. Aprender nos exige responsabilidad.

Otra de las cosas que parece que hay que cambiar es la escuela.

Se habla de la necesidad de cambiar las formas (cómo se aprende) y el contenido (qué se aprende). Por ejemplo:

Cómo:

- Más talleres, menos clases teóricas
- Txokoak, por tiempos
- Más tecnología (play, tablet, ordenador...)
- Menos exámenes
- ¿Para qué sirven los deberes?
- Aprender a hacer en la calle y con amigos/as
- Profesores que solo dicen lo que pone en el libro: más actitud

Qué:

- Que cada una pueda aprender lo que quiera
- Hay cosas que queremos aprender y no están en la escuela
- Aprender sobre profesiones: quiero que en la escuela haya también medicina.
- Cantar, no tocar instrumentos, y poder elegir un instrumento. O más plástica.





## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

Las personas que participaron en el taller también pensaron en dos ideas que pueden ayudar a cambiar las cosas que no funcionan en la escuela:

1. Reservar unas horas dentro de clase para “aprender de otra forma y otras cosas”:

- Conocer profesiones, aprender jugando, contar historias y experiencias...
- Una investigación / exploración: por ejemplo, pasar horas con personas mayores, plantar huertas, diseñar ropas, coser... en forma de taller. Ir al supermercado para aprender el valor de las cosas (sumar, porcentajes...)

2. Cambiar los deberes:

- Alternar un día sí, un día no. Ajustarlos también en tiempo (que no haya tantos, sobre todo en vacaciones)
- Deberes diferentes, por ejemplo, ver una película y hacer un resumen o solo ver la película y contarla en clase. O que los deberes sean aprender algo que no sabíamos (de nuestra familia, del tendero, de la vecina o de la alcaldesa...) y explicar cómo lo

hemos aprendido y qué es lo que hemos aprendido.

Por otra parte, y más allá de la escuela, todas las personas que participaron en el taller estaban de **acuerdo en que necesitamos sitios nuevos, en nuestros pueblos y ciudades, donde podamos aprender cosas diferentes.**

Primero, entendiendo que la ciudad, el pueblo, el barrio es un sitio para vivir, explorar y conocer. Lleno oportunidades para aprender, disfrutar y reírnos.





## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿Cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

**Al mirar a la ciudad o al pueblo con ojos diferentes, podemos descubrir nuevos espacios o sitios para aprender, y crecer juntas. Sitios que tenemos que pensar entre todas y todos.**

Sería importante que en esos sitios la edad no sea importante: podamos juntarnos personas adultas, niños y niñas y hagamos, por ejemplo, intercambios de "cómo se hace", explicándonos cómo hacemos una cosa que el resto no sabe hacer y quiere saber.

También pueden ponerse en marcha bancos del tiempo o centros multiusos con otro mobiliario donde haya más espacio para hacer cosas diferentes. Donde poder jugar.

Otra de las cosas que no podemos olvidar es que no siempre hay que inventarse nuevos espacios. En nuestros pueblos hay sitios (tiendas, museos, bibliotecas, patios de escuela que permanecen cerrados...) que podemos "abrir" y "usar" de forma diferente. Podemos empezar por pedirlo.

Estar en sitios diferentes, abiertos, nos hace estar además con

personas diferentes, que no conocemos. Sobre todo, cuando las cosas (actividades) que se organizan no son para personas de una edad en concreto: ya no hay cosas para personas mayores o para niños y niñas.

**Lo mejor sería poder juntarnos personas distintas, grandes, medianas y pequeñas.**

Al principio puede dar vergüenza o miedo, pero solo hay que intentarlo y pedir ayuda cuando lo necesitemos. Muchas veces no hablamos el mismo "idioma", pero no todo hay que explicarlo con palabras. Las emociones y la ilusión por hacer algo son más fuertes.

Además, juntándonos personas diferentes, tenemos más conocimiento, más experiencias, más puntos de vista... Y podríamos hacer más cosas, ayudarnos mejor o solucionar mejor los desafíos que nos afectan a todas.



## 4. Sobre Comunidad, Aprendizaje y Ciudad.

¿cómo podríamos hacer para aprender todas y crecer juntas?

Interesatzen zaiguna  
bakarrik entzuten dugu

Guztiok ez dugu modu  
berean ikasten baina  
leku berean ikasi behar  
dugu. Zergatik?

Denbora gorde gauza  
berriak egiteko, gauza  
berriak egin emozio  
berriak topatzeko

Denok ikasten dugu  
eta beti, edozein  
momentu eta tokitan

Hay personas mayo-  
res que nos tratan  
como bebés, como si  
no supieramos nada.

Ondo trateu,  
pertonak bagina  
bezala.

Erreza da ezaguten  
diguten dena sinestea.  
Baina ez, kritikoak izan  
behar dugu

Cuando queremos aprender  
siempre hay alguna excusa

Hay que  
aprender de la  
imaginación



# #UmHerri16 Haurrak eta Hiriak

## 5. Documentos y otros materiales de la jornada.

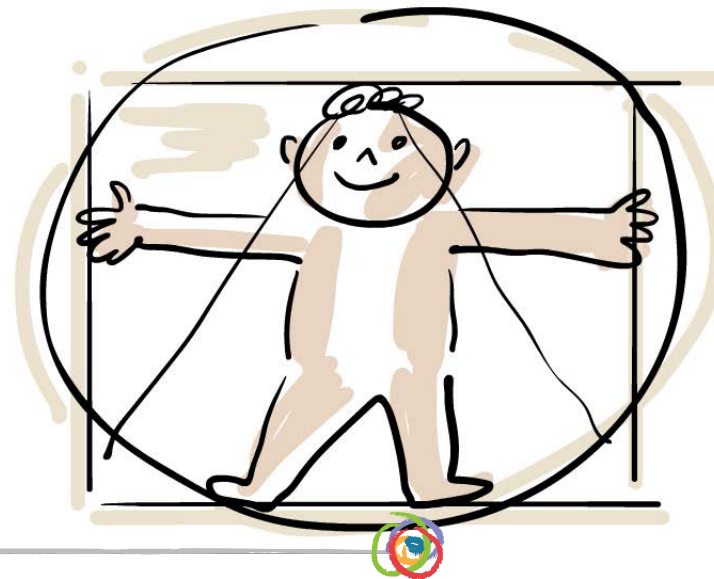
### Enlaces:

- \* [UmHerri16. Presentaciones en los Itinerarios.](#)
- \* [UmHerri16. Video resumen de la Jornada.](#)
- \* [Umherri16. Aportación de Pernan Goñi.](#)

### Y Sobre Haurren Hirien Sarea:

- \* [Resumen de la Propuesta HaurrenHiria.](#)
- \* [Propuesta e Invitación a los municipios.](#)

Pasar al PARÁMETRO  
del NIÑO



# Gracias

La organización de estas jornadas ha sido posible gracias a muchas personas.

El diseño ha sido fruto de la energía y conocimientos del grupo de personas que conforman Haurren Hirien Sarea, que imaginaron los contenidos y formas de una jornada que buscaba hablar de "Infancia y Ciudad". También contamos con la colaboración de otras muchas personas que, durante las jornadas, hicieron posible su desarrollo, cada una desde sus responsabilidad y funciones.

Y por eso queremos agradecerles a todas su implicación y dedicación, reconociendo su trabajo e ilusión en este informe. Mila esker!

Aintzane Lanborena (Balmasedako Udala)  
Aintzane Urkijo (Santurtziko Udala)  
Álvaro Parro (Balmasedako Udala)  
Ametz Jauregizar (Bakioko Udala)  
Ander Garay (Arrasateko Udala)  
Andoni Rekagorri (Bilboko Udala)  
Arantxa Oria (Tolosako Udala)  
Beatriz Nuin (EJ – Osasun saila)  
Begoña Bañuelos (Erandioko Udala)  
Begoña Pereira (Innobasque)  
Blanka Jauregi (Arrasateko Udala)

Carlos Totorika (Ermuako Udala)  
César Mosquera (Diputación Pontevedra)  
Deustu Ikastetxea - CEIP Deusto HLHI  
Deustuko Ikastola  
Elsa Fuente (Unicef Euskadi)  
Emilio Reina (Sopuertako Udala)  
Enara Díez (Leioako Udala)  
Enrique Arce (Berritzegune Leioa)  
Eukene Fernandez (Solagune)  
Eunate Guarrotxena (Larrabetzuko Udala)  
Eva Aiestaran (Tolosako Udala)  
Fabio Cavaliere (Sopuertako Udala)  
Francesco Tonucci (CNR Roma)  
Goizalde Atxutegi (Innobasque)  
Gorane Oleaga (Bakioko Udala)  
Gorka López (Balmasedako Udala)  
Gotzon Bernaola (Innobasque)  
Gurutze Ezkurdia (Euskal Herriko Unibertsitatea)  
Iban Rodriguez (Leioako Udala)  
Idoya Bidaurrezaga (Innobasque)  
Inma Pérez (Tolosako Udala)  
Iñaki Arrese (Irungo Udala)  
Iñigo Gaztelu (Larrabetzuko Udala)  
Isabel Calvo (Irungo Udala)  
Itxaso Sánchez (Balmasedako Udala)  
Ixone Soroa (Innobasque)  
Jaume Bantulá (Universidad Ramón Llull)  
Jaume Funes (Universidad Barcelona)  
Jesús Fole (Ayuntamiento de Pontevedra)  
Josean Castaños (Gaztematika – GFA)

Josean Riveiro (Erandioko Udala)  
Joseba Goikouria (Erandioko Udala)  
Juan Maria Aburto (Bilboko Udala)  
Candela Fernandez (Arrasateko Udala)  
Karmele Fernandez (Solagune)  
Lara Alonso (Ermuako Udala)  
Leioako Umeen Kontseilua  
Leticia Borregan (Balmasedako Udala)  
Lexuri Ayarza (Santurtziko Udala)  
Maitane Leizaola (Bizkaiko Foru Aldundia)  
Manuela González (Bilboko Udala)  
Margi Iturriza (Tolosako Udala)  
Mari Carmen Urbieta (Leioako Udala)  
Maria Ubarretxena (Arrasateko Udala)  
Matxalen Acasuso (COAVN)  
Mendia Eskola - CEP MENDIA  
Nagore Dominguez (Ermuako Udala)  
Nerea Cereceda (Tolosako Udala)  
Nuria Carbonell (Tolosako Udala)  
Patricia Martínez (Innobasque)  
Patxi Cirarda (EJ – Osasun saila)  
Pedro Alegre (Irungo Udala)  
Piter Blanco (Solagune)  
Raquel Salcedo (Bilboko Udala)  
Rosa Rodrigo (Bilboko Udala)  
Ruth Lopez (Solagune)  
Sandra Cid (Ermuako Udala)  
Unai Etxebarria (Innobasque)  
Zubi Zaharra Ikastola





# Haurrak eta Helduak Hiria Elkarrekin lantzen



Haurren Hirien Sarea  
Red Vasca Ciudades con la Infancia

#UmHerril6 Jardunaldiak.

[www.haurrenhiria.org](http://www.haurrenhiria.org)



Antolaketa

La Comunidad como Entorno de Aprendizaje y Haurren Hirien Sarea

## Herrilaborte



Laguntza

